INTERRUPTOR CREPUSCULAR HORARIO

Semanal - Programación por menú - Display retroiluminado modelo con 1 canal - modelo con 2 canales









LUX

TIME



Instrucciones de instalación y uso





Indice		
INFORMACIÓN Y ADVERTENCIA		_
ACERCA DE LA SEGURIDAD		
1- Descripción del equipo	pàg.	3
1.1) Características de funcionamiento	pàg.	3
1.2) 1ª introducción de la batería		
1.2.1) Indicación de batería descargada		
1.2.2) Sustitución de la batería		
1.3) Características técnicas		
1.4) Conexiones eléctricas	pág.	5
1.5) Sonda crepuscular	pág.	6
1.6) Display	pág.	7
1.7) Teclas	pág.	7
1.7.1) Funciones especiales de las teclas		
1.7.2) Accesos directos de las teclas		
1.7.3) Operación de reset		
2 - Primer encendido		
2.1) Habilitación de la sonda crepuscular _		
2.1.1) Desactivación de la sonda crepuscular _		
3 - Menú y programación		
3.1) Menú – vista panorámica		
3.2) Prioridad de forzados y programas	pág.	13
3.3) Ejemplo de programas	pág.	13
4- Menú «PROGRAMA» (Programas)	pág.	14
4.1) Crear un nuevo programa	pág.	14
4.1.1) Tipo de programa «LUX/LUX»	pág.	15
4.1.2) Tipo de programa «TIME/TIME»	pág.	16
4.1.2.a) Realización de un programa	pug.	
con duración de algunos días	páq.	16
4.1.3) Combinación de programas		
,	. r - 9	

4.1.3.a) Combinación de programas LUX/TIME	pág.	17
4.1.3.b) Combinación de programas TIME/LUX	pág.	17
4.2) Copiar un programa	pág.	18
4.3) Visualización o modificación de un		
programa LUX, TIME (ya memorizado)	pág.	19
5 - Menú «VACACIONES»	pág.	20
5.1) Crear un nuevo programa VACACIONES	pág.	20
5.2) Visualización o modificación de un		
programa VACACIONES		
6 - Cancelar un programa	pág.	22
7 - Menú «CREPUSCULAR»	pág.	23
7.1) Modificación del tiempo de retardo	náa	ດດ
en el encendido y/o en el apagado		
7.2) Función de forzado crepuscular		
7.2.1) Desactivación del forzado crepuscular		
8 - Menú «MANUAL»	pág.	26
9 - Menú «OPCIONES»	pág.	27
9 - Menú «OPCIONES» 9.1) Cambio de idioma	pág. pág.	27 27
9 - Menú «OPCIONES»	pág. pág. pág.	27 27 28
9 - Menú «OPCIONES»	pág. pág. pág. pág.	27 27 28 28
9 - Menú «OPCIONES» 9.1) Cambio de idioma 9.2) Configuraciones (CONFIG.) 9.3) Mantenimiento (MANUTENC) 9.3.) Gestión de las operaciones de mantenimiento	pág. pág. pág. pág. pág.	27 28 28 29
9 - Menú «OPCIONES» 9.1) Cambio de idioma 9.2) Configuraciones (CONFIG.) 9.3) Mantenimiento (MANUTENC) 9.3.) Gestión de las operaciones de mantenimiento	pág. pág. pág. pág. pág.	27 28 28 29
9 - Menú «OPCIONES» 9.1) Cambio de idioma 9.2) Configuraciones (CONFIG.) 9.3) Mantenimiento (MANUTENC) 9.3.) Gestión de las operaciones de mantenimiento 9.4) Cuenta horas 9.5) Retroiluminación	pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág.	27 28 28 29 29 30
9 - Mendi «OPCIONES» 9.1) Cambio de idioma 9.2) Configuraciones (CONFIG.) 9.3) Mantenimiento (MANUTENC) 9.3 a) Gestión de las operaciones de mantenimiento 9.4) Cuenta horas 9.5) Retroiluminación 9.6) Regulación del contraste del visualizador	pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág.	27 28 28 29 29 30 30
9 - Menár «OPCIONES» 9.1 Cambio de idioma 9.2 Configuraciones (CONFIG.) 9.3 Mantenimiento (MANUTENC) 9.3.a) Gestión de las operaciones de mantenimiento 9.4) Cuenta horas 9.5) Retroiluminación 9.6) Regulación del contraste del visualizador 9.7) Garantía	pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág.	27 28 28 29 29 30 30 30
9 - Menú «OPCIONES» 9.1) Cambio de idioma 9.2) Configuraciones (CONFIG.) 9.3) Mantenimiento (MANUTENC) 9.3.a) Gestión de las operaciones de mantenimiento 9.4) Cuenta horas 9.5) Retroilluminación 9.6) Regulación del contraste del visualizador 9.7) Garantia 9.8) Información	pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág.	27 28 28 29 29 30 30 30 31
9 - Mendi «OPCIONES» 9.1) Cambio de idioma 9.2) Configuraciones (CONFIG.) 9.3) Mantenimiento (MANUTENC) 9.3.) Gestión de las operaciones de mantenimiento 9.4) Cuenta horas 9.5) Retroiluminación 9.6) Regulación del contraste del visualizador 9.7) Garantía 9.8) Información 9.9) Dispositivo de memoria externa (EMD)	pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág.	27 28 28 29 29 30 30 31 31
9 - Mendi «OPCIONES» 9.1) Cambio de idioma 9.2) Configuraciones (CONFIG.) 9.3 Mantenimiento (MANUTENC) 9.3 a) Gestión de las operaciones de mantenimiento 9.4) Cuenta horas 9.5) Retroiluminación 9.6) Regulación del contraste del visualizador 9.7) Garantía 9.9) Dispositivo de memoria externa (EMD) 9.9.3) Suspensión de los programas de la memoria EMD	pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág.	27 27 28 29 29 30 30 31 31 32
9 - Mendi «OPCIONES» 9.1) Cambio de idioma 9.2) Configuraciones (CONFIG.) 9.3) Mantenimiento (MANUTENC) 9.3.) Gestión de las operaciones de mantenimiento 9.4) Cuenta horas 9.5) Retroiluminación 9.6) Regulación del contraste del visualizador 9.7) Garantía 9.8) Información 9.9) Dispositivo de memoria externa (EMD)	pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág. pág.	27 27 28 29 29 30 30 31 31 32 32

INFORMACIÓN Y ADVERTENCIAS ACERCA DE LA SEGURIDAD

- Se recomienda leer atentamente estas instrucciones de instalación y uso y conservarlas para consultas futuras.
- El fabricante se reserva la facultad de introducir todos los cambios técnicos y de fabricación que considere necesarios sin obligación de previo aviso.
- Importante: la instalación, la conexión eléctrica y la puesta en funcionamiento de los dispositivos y equipos deben ser llevados a cabo por personal cualificado cumpliendo con las normas y leyes vigentes.
- No conecte o alimente el equipo si alguna de sus partes está visiblemente dañada.
- Después de la instalación se debe garantizar la inaccesibilidad a los bornes si no se usan las herramientas adecuadas.
- •El fabricante declina toda responsabilidad en cuanto al uso de productos que deban cumplir normas especiales pertinentes al ambiente y/o a la instalación.
- Este aparato debe destinarse solo al uso para el cual ha sido fabricado. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y peligroso. Cualquier otro uso se considerará inadecuado y pelioroso.

ilMPORTANTE! Las instrucciones son las mismas para los dos modelos. En las imágenes a continuación se representa el modelo con 2 canales; en la programación del modelo con 1 canal algunos parámetros o símbolos que aparecen en el display no estarán presentes.



ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS VIEJOS

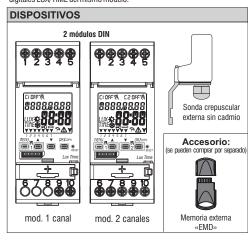
Este simbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desecho doméstico. Al contrario, se tendrá que llevar a un punto de recogida determinado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos, como por ejemplo: - puntos de venta, si se compra un producto nuevo similar al que hay que eliminar - puntos de recogida locales (centros de recogida de desechos, centros locales de reciclaje, etc.). Asegurarse de que el producto se desechos correctamente, ayuda a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, que podrían causarse con una eliminación inadecuada de este producto. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para mayor información acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con nuestra oficina local, su servicio de eliminación de desechos domesticos o a la tenda donde ha comprado este producto.

1 - Descripción del equipo

Los interruptores digitales (LUX-TIME) semanales con 1 o 2 salidas de relé (de uno o dos canales) tienen un display retroiluminado y la modalidad de programación es fácil e intuitiva, gracias a la navegación mediante menús.

Representan además la solución definitiva para la gestión de cargas en base al tiempo o a la luminosidad y/o combinaciones de estos; son una síntesis de un INTERRUPTOR CREPUSCULAR, v un INTERRUPTOR INTERRUPTOR HORARIO en un solo aparato.

Son ideales para el uso en edificios residenciales, industriales, escuelas, oficinas, lugares públicos, etc., y tienen además una ranura para la introducción de la EMD (dispositivo de memoria externa) que permite leer/quardar/ejecutar uno o varios programas en varios interruptores digitales LUX/TIME del mismo modelo.



1.1) Características de funcionamiento y peculiaridades del equipo

- Dimensiones del dispositivo (LxPxH): 35 x 60 x 90 (2 módulos DIN).
- Dispositivo de programación diaria/semanal, quiada mediante menú con lectura de las indicaciones en el display retroiluminado de color blanco.
- Modelos con una o dos salidas de mando de relé.
- Control inteligente de los relés que aumenta los valores de carga y la duración tanto del relé como de la carga conectada "zero crossing".
- Ranura para memoria externa para la ejecución, carga de los programas Lux. Time. posibilidad de descargar/cargar solo los programas de vacaciones..
- · Entrada de conexión de la sonda crepuscular.
- · Calendario: año mes día hora y minutos.
- · Configuración de la fecha/hora con cambio automático de la hora legal.
- Menú multilingüe: Italiano Inglés Alemán Francés Español.
- Capacidad de la memoria: 45 programas ON/OFF que se pueden configurar libremente.
- Tiempo mínimo de programación temporal ON/OFF de 1 minuto a un máximo de 1 semana menos 1 minuto.
- Tipos de programas: Crepusculares (LUX), Temporales (TIME), Vacaciones (suspensión de los programas durante un período temporal establecido con anterioridad).
- · Funcionamiento crepuscular 0.....1000 LUX.
- Posibilidad de introducción de 1 o varios programas «Vacaciones» (suspensión de los programas Lux - Time, forzado crepuscular en curso) de un mínimo de 1 día a un máximo de 12 meses
- · Memoria permanente para el almacenamiento de los programas.
- · Posibilidad de cancelación rápida del programa seleccionado.
- · Menú de cancelación de los programas.
- Posibilidad de forzado (ON/OFF) manual permanente o temporal.
- · Posibilidad de forzado crepuscular.
- · Programación del mantenimiento de las cargas conectadas.
- Función cuenta horas para controlar las horas de funcionamiento de la carga.
- Menú garantía: visualización del tiempo transcurrido desde la conexión del producto.
- · Display retroiluminado color blanco.
- Gestión de la retroiluminación v del contraste del visualizador.
- Batería ecológica de LITIO sustituible sin desmontar el dispositivo de su soporte.
- Reserva de carga garantizada por la batería de litio (sustituible) alrededor de 6 años. Bloqueo del teclado.
- · Cristal con bisagras y con emplomado.

Nota: posibilidad de instalación en la parte posterior del cuadro con accesorios opcionales 🦼

1.2) 1ª INTRODUCCIÓN DE LA BATERÍA

Abra la puerta de la batería hacia la izquierda (1) e introduzca la batería en el soporte correspondiente con el polo positivo dirigido hacia arriba (2).

Cierre bien la tapa del compartimento hacia la derecha (3).

Conecte y active la alimentación de red de 230 V (véase el apartado 1.4)

Configure los datos requeridos, como se describe en el capítulo 2 - PRIMER ENCENDIDO.

En ausencia de alimentación de red de 230 V~, la fecha y la hora actuales se mantienen actualizadas gracias a la batería de respaldo (reemplazable) con una reserva de carga de 6 años aproximadamente. El idioma, los programas, y todas las configuraciones introducidas con anterioridad, están seguros en una memoria permanente.

1.2.1) INDICACIÓN DE LA BATERÍA DESCARGADA

Cuando la batería alcanza un nivel de umbral mínimo, al producirse la falta de tensión de red en el display aparece el mensaje **ballery** y el símbolo 1.

1.2.2) SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA DESCARGADA

Desactive la alimentación de red de 230 V.

Nota: en el display aparecen el mensaje **balle en el** símbolo 🔨 .

- Abra la tapa de la batería hacia la izquierda (1) e introduzca la batería en el soporte correspondiente con el polo positivo dirigido hacia arriba (2). Cierre bien la tapa del compartimento de la batería hacia la derecha (3).
- Vuelva a activar la alimentación de red de 230 V.

Nota: el dispositivo conserva en la memoria todos los datos configurados con anterioridad (con excepción de los forzados manuales).

El dispositivo muestra en el display la pantalla para la selección del idioma.

Presione varias veces el botón OK, para confirmar todas las configuraciones conservadas en la memoria hasta que aparezca la pantalla principal de funcionamiento normal (visualización del estado de los canales, la fecha y la hora actuales).

En caso de falta de energía eléctrica (ei. "apagón") el dispositivo: En caso de tante de constitue de desactiva el (los) relé(s);

• desactiva el (los) relé(s);

• suspende la sonda crepuscular si está conectada y activada;

• suspende la sonda crepuscular si está activa;

- muestra la fecha y la hora intermitentes durante 20 segundos, para luego pasar a la modalidad stand-by (pantalla apagada):

La presión de una tecla activa el dispositivo durante otros 20 segundos.

• hasta el restablecimiento de la tensión de red el dispositivo regresa al funcionamiento normal, manteniendo en la memoria todos los datos programados anteriormente.



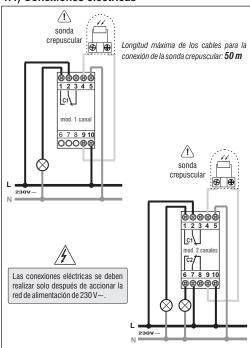


1.3) Características técnicas

Tensión de alimentación	230 V c.a. +/- 10%
Frecuencia	50 Hz
Grado de protección	IP20
Tipo de salida	Relé de contacto en intercambio libre de potencial contacto N.A. Zero Crossing = 16(10)A / 250V~
	contacto N.C. = 16(2)A / 250V~
Tipo de acción, desconexión y equipo	1 B S U / electrónico
Sección de los cables en los bornes	16mm²
Batería de reserva reemplazable	de litio de 3 V cód. CR2032
Reserva de carga en caso de falta de red	alrededor de 6 años desde el primer encendido, garantizada por la batería de litio (sustituible).
Tensión de impulso nominal	4kV
Software	clase A
Precisión de funcionamiento	+/-1 s/día a 25 °C
Absorción/Autoconsumo	8 VA 1 canal / 6 VA 2 canales
Tipo de aislamiento	clase II
Grado de contaminación	normal
Instalación	barra DIN - en la parte posterior del cuadro (con KIT opcional)
Temperatura de funcionamiento	de -20 °C a +55 °C
Temperatura de almacenamiento	de -30 °C a +60 °C
Normativa del marcado CE	LVD/EMC EN60730-2-7
Idiomas disponibles en el equipo	Italiano, Inglés, Alemán, Francés, Español

Potencia máxima controlable					
Q-	مج	####	T T		
3000W	3000W	1100W	900W (125 μF)	7W ÷ 23W (max. 23 lamp.)	

1.4) Conexiones eléctricas



1.5) SONDA CREPUSCULAR

Datos técnicos

Sonda con fotosensor de precisión: sin Cadmio (Cd-Free) Conexión de la sonda al dispositivo crepuscular – sección de los cables: 0,75 mm 2 \div 2,5 mm 2 Grado de protección: IP 65 (sonda con cable de diámetro 4/8 mm). Limites de la temperatura de funcionamiento sonda: - 30 °C \div +65 °C. Instalación: exterior

Instalación de la sonda crepuscular

Fije la abrazadera provista en el equipamiento base, a la pared o en el poste.

Realice las conexiones eléctricas de la sonda crepuscular con el dispositivo crepuscular.

Apriete la tuerca prensa cable para conseguir un cierre hermético.

Fije la tapa apretando el tornillo imperdible ubicado en la parte inferior de la base

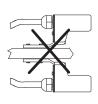
(la tapa debe presionar la junta, garantizando el cierre hermético).

Introducir el cuerpo de la sonda en la abrazadera hasta bloquearlo (accionamiento del diente del mecanismo a resorte sobre la abrazadera).

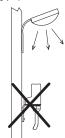
Para un correcto funcionamiento, la sonda debe ser instalada en modo de no ser influenciada por el encendido de las lámparas conectada al dispositivo electrónico.



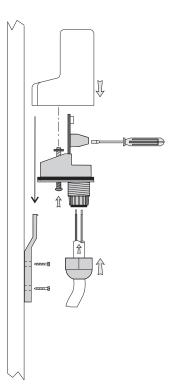
Una vez completada la conexión, las partes eléctricas presentes resultan estar bajo tensión: no abrir la tapa de protección sino después de haber cortado la línea de alimentación $230\,V$ ~.

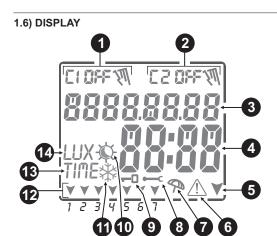






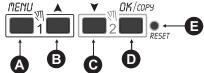






- 1 Campo Canal 1 (estado del relé 1)
- 2 Campo Canal 2 (estado del relé 2) solo mod. de dos canales
- 3 Indicación Fecha / Textos para la navegación o programación
- 4 Indicación Horas y Minutos / Funciones en los menús / Valores de los parámetros
- 5 Flecha de navegación (menú o submenú siguiente)
- 6 Icono iatención!
- 7 Icono Vacaciones (suspensión de los programas en ejecución)
- 8 Icono para Mantenimiento programado de la carga conectada
- 9 Icono "Bloqueo del teclado"
- lcono período hora legal 🌣 (conmutación de verano) 📞 y/o 🔆 para programas Lux
- 11 Icono período hora solar 🔆 (conmutación de invierno)
- 12 Campo día de la semana
- 13 Indicación de configuración de programas horarios (TIME)
- 14 Indicación de configuración de programas crepusculares (LUX)

1.7) TECLAS



A Entrada / Salida de los menús-submenús

(en el interior de los menús se regresa a la configuración anterior)

- B Mueve la lista hacia arriba / aumenta el valor
- C Mueve la lista hacia abajo / reduce el valor
- Confirma configuración / copia programa
- **E** Reset (no se cancela ninguna configuración introducida punto 1.7.3)

IMPORTANTE: para mayor información sobre las funciones de los botones consulte las secciones correspondientes.

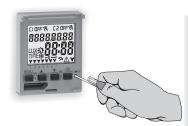
1.7.1) Funciones especiales de las teclas

Para eiecutar una de las funciones que se describen abaio hay que posicionarse en la nantalla principal

Función	Presione la combinación de las teclas	
Bloquear /desbloquear las teclas (←□)	2 segundos	
Acceso directamente al menú «Manual» para la activación / desactivación del forzado temporal o permanente (véase el capítulo 8).	para canal 1 para canal 2	
Con la sonda crepuscular activadas,	Presione la tecla	
es posible visualizar consecutivamente: -Lectura LUX actual de la sonda - regreso a la «pantalla principal»	ОК por impulsos	

1.7.2) Accesos directos de las teclas

,	
Función	Presione la(s) tecla(s)
Salida inmediata de los menús o submenús	#ENU 2 s hasta que aparezca la pantalla principal
e n e l m e n ú d e programas, se accede al primer programa libre que hay que configurar	2 segundos
en el menú de programas, elimina rápidamente el programa seleccionado	presione simultáneamente durante 2 segundos



1.7.3) OPERACIÓN DE RESET

El Reset reinicializa el interruptor digital y se usa si se manifiestan visualizaciones anómalas o problemas de funcionamiento. Si se presiona delicadamente el pulsador de Reset con un objeto puntiagudo, el interruptor digital realiza un lamp-test: se encienden todos los segmentos del display y aparece entonces la pantalla de selección del idioma. Con la operación de Reset se pierden el bloqueo del teclado y posibles forzados manuales activos. Se mantienen todas las configuraciones: fecha, hora actuales, los programas, los datos correspondientes al mantenimiento. cuenta horas, carantía y forzados crepusculares activos.

<u>Para reactivar el dispositivo</u>, desde la pantalla de selección del idioma, **presione varias veces el botón OK** para confirmar todas las configuraciones conservadas en la memoria hasta que aparezca la pantalla principal de funcionamiento normal (estado de los canales y la fecha y hora actuales).

IMPORTANTE: en la programación, las configuraciones efectuadas también con las teclas ▲▼ deben confirmarse presionando OK; la aparición del mensaje OKAY durante algunos segundos indica que los datos se han introducido correctamente en la memoria permanente. De lo contrario, una vez pasados 2 minutos (10 minutos para las configuraciones «programas» y «cuenta horas»), el interruptor digital regresa a la pantalla inicial "Funcionamiento normal" y las modificaciones parciales no quedan quardadas.

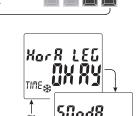
g(I) Presione la tecla ▲ o♥ por impulsos para aumentar/reducir valor por valor; o manténgala presionada para aumentar/reducir el valor rápidamente.

2 - PRIMER ENCENDIDO (selección del idioma, introducción del año, mes, día, hora y minutos actuales, configuración de la hora legal/solar)

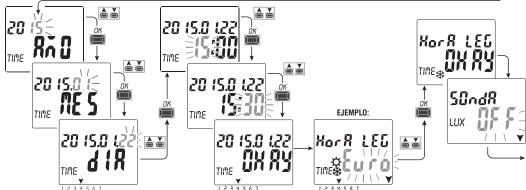
El equipo está configurado con los parámetros predeterminados. Después de introducir la batería (véase el punto 1.2) y conectar la alimentación eléctrica, el equipo realiza un reset del display (lamp-test); sucesivamente es preciso llevar a cabo el siguiente procedimiento:

Para seleccionar/configurar los datos, presione las teclas A V. y presione la tecla OK para confirmar y pasar al campo sucesivo.

- · Seleccione el idioma deseado.
- Configure el año, el mes y el día actuales.
- Configure la hora y los minutos actuales (manteniendo presionada la tecla ▲ o ▼ el cuenta horas avanza rápidamente). En el display aparece durante unos segundos **OKAY** y luego aparece la pantalla para configurar la hora legal/solar.



L8~6~86E



• Configure la hora legal o solar. Seleccione con las teclas ▲ ▼entre EURO - LIBR (a configurar) - NADA y confirme con OK.

Posibles selecciones en el display	Conmutación de verano +1 h (\$\daggarrightarrow\$ hora legal)	Conmutación de invierno -1 h (‡ hora solar)
ξυτο = Europa central UTC+1 (default)	Último domingo de marzo	Último domingo de octubre
L lbr (consulte la configuración en la página siguiente)	Mes / Semana / Día / Hora libremente programables	Mes / Semana / Día / Hora libremente programables
nR dR	Ninguna	Ninguna

• Configure la sonda crepuscular (correctamente instalada).

Al configurar **SONDA ON** se activa la sonda crepuscular conectada al dispositivo (véase el punto 2.1).

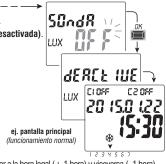
Al confirmar con la tecla **OK** «**SONDA** *OFF*» aparece durante unos segundos el mensaje **Deactive (desactivada)**.

• En el display aparece la pantalla principal de funcionamiento normal:

introduzca entonces los programas deseados.

Si se confirma SONDA OFF, se solicitará la activación de la sonda:

- la primera vez que se introduzca un programa **LUX** (véase el punto 4.1.1).
- la primera vez que se configure un forzado crepuscular (véase el capítulo 7 punto 7.2).



Configuración del cambio de la hora legal/solar LIBR (libre)

La elección de la voz LIBR (en la página anterior) requiere la introducción de las fechas de cambio de la hora solar a la hora legal (+ 1 hora) y viceversa (- 1 hora).

•Después de confirmar con la tecla **OK** la voz **LIBR** (libre), aparece el mes parpadeando, por defecto **MES 03** y el icono respectivo ❖ "verano" (hora legal), seleccione con las teclas ▲▼ el **MES** deseado, confirme con **OK**.

•Seleccione con las teclas ▲ ▼ la SEMANA (en la tabla) en la que se efectuará el cambio de hora.

SEMAnA ULtM	Si el cambio de la hora se realiza en un día determinado de la última semana del mes seleccionado
	Si el cambio de la hora se realiza en un día determinado de la primera semana del mes seleccionado
SEMAnA 2- dA	Si el cambio de la hora se realiza en un día determinado de la segunda semana del mes seleccionado
SEMAnA 3- rA	Si el cambio de la hora se realiza en un día determinado de la tercera semana del mes seleccionado
SEMAnA 4- tA	Si el cambio de la hora se realiza en un día determinado de la cuarta semana del mes seleccionado

elección de la semana, confirme con la tecla OK.

- •El visualizador muestra el día de la semana en el que se efectuará el cambio de horario, por defecto indica DÍA 7 (Domingo). Seleccione con las teclas ★▼ el DÍA deseado. confirme con OK.
- •Introduzca la HORA de cambio a la hora legal (salto hacia adelante de una hora). El visualizador muestra por defecto la hora 2:00 (los minutos se quedan fijos en 00).
 Con las teclas ▲▼ configure la HORA deseada en la que se efectuará el cambio, confirme con OK.
- •Repita todas las configuraciones también para el período 🏶 "invernal" (regreso a la hora solar).

2.1) Habilitación de la sonda crepuscular

(posible únicamente con la sonda crepuscular externa instalada y conectada correctamente al dispositivo digital alimentado con la tensión de red 230 V~)

Después de la confirmación de la hora legal/solar deseada (cap. 2):

- El display del interruptor digital muestra el mensaje SONDA OFF, con las teclas ▲▼ seleccione SONDA ON.
 Confirme con OK.
- Aparece el valor de LUX leído en tiempo real por la sonda (ACTUAL). Confirme con **OK**.

En el display aparece durante unos segundos el mensaje **OKAY**, sucesivamente muestra la pantalla inicial de funcionamiento normal del dispositivo.

i

En cualquier momento se puede ver el valor de LUX leído en tiempo real por la sonda (*ACTUAL*). Desde la pantalla principal, presione la tecla **0K** para visualizar los Lux; presione de nuevo **0K** para salir (véase el punto 1.7.1)

Nota: si la sonda no está conectada, no funciona, o el valor Actual de LUX leído es inferior a 5 LUX, aparece el mensaje Actual, parpadean el valor de LUX (ejemplo: 0000) y el símbolo ⚠ (al presionar la tecla OK no se activa la sonda). Compruebe que la sonda esté bien instalada e intente activarla de nuevo. De esta condición de anomalía, sin embargo, se puede salir (sin activar la sonda); presionando la tecla MENÚ, el display muestra la pantalla principal de funcionamiento normal.

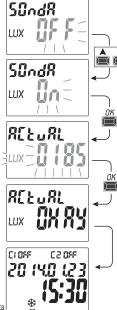


2.1.1) Desactivación de la sonda crepuscular

mn=

Realice una operación de **Reset** (punto 1.7.3), confirme con la tecla **OK** todas las configuraciones previamente introducidas, hasta que aparezca la pantalla **\(\overline{\text{RnodR}} \)**; desactivela presionando una de las dos teclas \(\overline{\text{V}} \) \(\overline{\text{FnodR}} \), y confirme con **OK**.





3 - MENÚ Y PROGRAMACIÓN

3.1) Menú - vista panorámica

Los menús enumerados son 6 en la secuencia presente en el aparato:

1 PROGRAMA (Programas)

- Número de programas libres
- Selección del nº de Programa
- Selección del canal (solo dos canales) Selección del día
- Selección del tipo de programa (LUX o TIME) **0N** (encendido) introducción de datos según el tipo de programa seleccionado
- Selección del tipo de programa (LUX o TIME) **OFF**(apagado) introducción de datos según el tipo de programa seleccionado

2 CANC PRG (Cancelación del programa)

- Cancelación de un solo programa
- Cancelación de todos los programas

3 VACACION

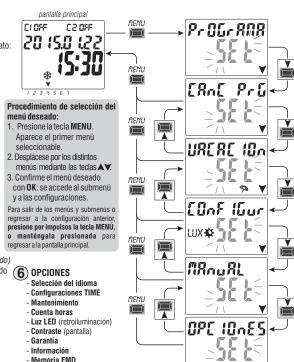
- Número de programas libres
- Selección del nº de programa
- Selección del canal (solo dos canales)
- Configuración «OFF» MES DÍA
- Configuración «ON» MES DÍA

CONFIGUR LUX

- Activación de la sonda (si no está activada en el 1º encendido)
- modificación del tiempo de retardo en el encendido y apagado
- activación / desactivación del forzado crepuscular

5 MANUAL (forzado del relé)

- Selección del canal/es (solo en el modelo con dos canales)
- AUTO (ningún forzado manual)
- ON PERM manual permanente
- OFF PERM manual permanente
- ON TEMP manual temporal
- OFF TEMP manual temporal



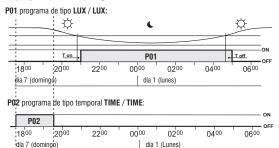
(solo con el dispositivo de memoria introducido)

3.2) Prioridad de forzados y programas

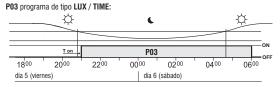
A cada tipo de programa/funcionamiento se le asigna una prioridad, como puede verse en la representación abajo a la derecha. El(los) relé(s) de salida se activan según las prioridades establecidas.

IMPORTANTE: todos los programas (LUX-TIME) introducidos resultan activos al mismo tiempo independientemente de su posición; en el caso de superposición de los mandos en la misma salida, esta se activa o permanece activada si por lo menos un programa la está accionando (OR LÓGICO).

3.3) Ejemplo de programas



Nota: los programas PO1 y PO2, al estar configurados en el mismo día, resultan activos contemporáneamente.



ejemplo de un programa combinado: encendido LUX, apagado TIME.



Se pueden configurar programas «COMBINADOS» que empiezan con un tipo de programa ON (ejemplo: LUX) y terminan en OFF con otro tipo (ejemplo: TIME).

4 - Menú «PROGRAMA» (Programas)

Este menú permite **crear, verificar, modificar, copiar y borrar** los programas (LUX / TIME).

4.1) CREAR UN NUEVO PROGRAMA

Procedimiento válido para todos los tipos de programas.

Configuraciones adicionales descritas en cada uno de los programas.

- 1.Al presionar la tecla MENU: se accede: al primer menú (PROGRAMA SET). Confirme con OK. Durante casi 2 segundos aparece el número de programas libres, y aparece entonces en modo intermitente el primer Programa P01.Si a la izquierda del programa no aparece ningún mensaje (LUX, TIME) querrá decir que el programa está libre.
- 2. Seleccione el programa deseado con las teclas A V. Confirme con OK.
- Si hay dos programas memorizados, <u>al tener presionada durante 2 segundos la tecla </u>aparece el primer programa libre para configurar.
- Si se presionan al mismo tiempo durante 2 segundos las teclas ▲▼, se borra rápidamente el programa seleccionado.
- Presionando la tecla menú se regresa a la configuración anterior.
- *i* Si se memorizan programas *Vacacion*, en este menú no aparecen.
- 3. Con las teclas \blacktriangle \blacktriangledown seleccione el canal C1 o C2 o ambos (solo en el modelo con dos canales). Confirme con OK
- 4. Con las teclas ▲ ▼ seleccione el día en el que debe iniciar el programa (default. 1= Lunes). Seleccionado el día, la flecha señala el día seleccionado (ejemplo: 5 = Viernes). Confirme con OK. El tipo de programa predeterminado que se propone es el LUX ON.
- Con las teclas ▲ ▼ seleccione el tipo de programa ON (LUX o TIME) y realice las configuraciones según el tipo de programa seleccionado: LUX punto 4.1.1; TIME punto 4.1.2.

Nota: se pueden crear los programas combinados que empiezan con un tipo de programa ON (ejemplo: LUX) y terminan en OFF con otro tipo (ejemplo: TIME).



4.1.1) Tipo de programa LUX / LUX (crepuscular)

Nota: este programa puede activarse si la sonda está conectada y activada.

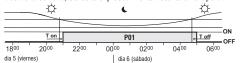
Después de seleccionar el nº de programa, el canal (solo modelo con dos canales), el día, según el procedimiento del punto 4.1:

1. Cuando aparece la petición de selección del tipo de Programa ON, confermare con OK la scritta lampeggiante LUX.

- Con las teclas ▼▲ introduzca el valor de LUX al cual debe encenderse el dispositivo conectado (valor predeterminado: 10 lux).
 Confirme con 0 K.
- 3. Seleccione el tipo de Programa OFF con las teclas \(\bigset \) . Confirme LUX con la tecla OK.
- 4. Con las teclas ▼ ▲ introduzca el valor de LUX al cual debe apagarse el dispositivo conectado. Confirme con OK.
 Importante: el valor LUX (OFF) debe ser mayor que el valor LUX ON introducido en el punto 2; de lo contrario, el dispositivo no lo aceptará y en el display aparecerá durante unos segundos el mensaje Err.

En el display aparece primero **OKAY**, luego el número de programas libres que quedan, y sucesivamente el último programa configurado. Configure un nuevo programa o presione 2 veces la tecla **MENU** para salir: en el display aparece la pantalla principal (funcionamiento normal).

ilMPORTANTE! para copiar el programa a penas memorizado en otros días de la semana, consulte el procedimiento descrito en el apart. 4.2.



Funcionamiento crepuscular

Cuando la intensidad luminosa recibida por la sonda está por debajo del valor configurado "LUX ON", el relé cierra el contacto tras un retraso (unos 15 s) denominado **T on.**

Por el contrario, cuando la intensidad luminosa recibida por la sonda está por encima del valor configurado "LUX OFF", el relé abre el contacto tras un retraso (unos 30 s) denominado **T off**.

para modificar los tiempos de retardo en el encendido o en el apagado, o para activar la función de forzado crepuscular, consulte el procedimiento descrito en el cap. 7.

Eiemplo P 01 programa de tipo LUX:

permite configurar programas que se encienden y se apagan según la luminosidad configurada configurada El programa empieza (LUX ON) cuando el valor de luminosidad detectado por la sonda está por debajo del umbral configurado (p. ej. al crepúsculo) y termina (LUX OFF) cuando el valor detectado supera el del umbral (o, ej. al amanecer del día sucesivo).





PO I On

TIME

LUX 4

CLOSE

1234567 **ELDo**

1234567

4.1.2) Tipo de programa TIME / TIME

Permité encender (hora ON) y apagar (hora OFF) una carga en un período de tiempo determinado.

Después de seleccionar el nº de programa, el canal (solo modelo con dos canales), el día, según el procedimiento del punto 4.1:

- 1.Cuando aparece la petición de selección del tipo de programa ON (el programa predeterminado que se propone es el de tipo LUX), con las teclas ▲▼seleccione TIME. Confirme con OK.
- 2. Con las teclas ▲ ▼ introduzca la hora de encendido (ON). Confirme con OK.
- 3. Con las teclas ▲ ▼introduzca los minutos. Confirme con **OK**.
- 4. Seleccione el tipo de Programa OFF, con las teclas ▲ ▼. En el ejemplo: confirme TIME con OK.
- 5. Con las teclas ★ vintroduzca la hora de apagado (OFF). Confirme con **OK**.
- 6. Con las teclas ▲ ▼introduzca los minutos. Confirme con **OK**

en el display aparece primero **OKAY**, luego el número de programas libres que quedan, y sucesivamente el último programa configurado. Configure un nuevo programa o presione 2 veces la tecla **MENU** para salir. En el display aparece la pantalla principal (funcionamiento normal).

ilMPORTANTE! Para copiar el programa a penas memorizado en otros días de la semana, consulte el procedimiento descrito en el apart. 4.2.

Eiemplo: P 02 programa temporal de tipo TIME/TIME

día 7 (Domingo) encendido ON a las 17,45 horas - apagado OFF a las 19,30 horas

		P02					— OFF
1600	1	1800	2000	2200	0000	0200	T OFF
		dia 7 (day	-!\		l ata	1 ((

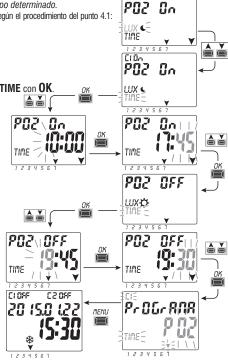
4.1.2.a) Realización de un programa con duración de unos días

Si al configurar la hora de apagado OFF se presiona la tecla ▲ hasta superar las 00:00, el programa termina el día sucesivo al de activación; se enciende en modo intermitente la flecha correspondiente al día sucesivo al de inicio.

Si se hacen pasar las horas hasta llegar de nuevo a las 00:00 el programa permanecerá activo durante dos días, etc.; se encienden en modo intermitente las dos flechas que corresponden a los



dos días sucesivos al de inicio. Si, en cambio, se presiona la tecla ▼ y se configura una hora de apagado anterior a la de encendido, el programa permanece activo durante toda la semana; se muestran en modo intermitente todas las flechas que corresponden a los días.



E10n

4.1.3) Combinación de programas

Se pueden configurar programas combinados, de acuerdo con las exigencias específicas, que empiezan con un tipo de programa (ejemplo: LUX) y terminan con otro tipo (ejemplo: TIME).

- programas «estándar»: LUX / LUX TIME / TIME
- programas «combinados»: TIME / LUX LUX / TIME

Para introducir el programa combinado deseado, lleve a cabo el procedimiento descrito en el punto 4.1.

4.1.3.a) Combinación de programas LUX / TIME

se puedén configurar programas que empiezan al atardecer (LUX ON) detectado por la sonda crepuscular y terminan a una hora fija determinada (TIME OFF).

Durante la creación del programa, como hora para el TIME OFF se proponen las 23:59 horas (que pueden modificarse) del día inicial.

- Un programa termina el mismo día si el TIME OFF configurado es antes de la media noche.
- ejemplo: el programa inicia (LUX ON) al crepúsculo según el umbral configurado, p. ej. a las 18.45 h y termina (TIME OFF) a las 22.30 h del mismo día.
- Un programa termina el día siguiente si el TIME ON configurado es <u>después de la media noche</u>. ejemplo: el programa inicia (LUX ON) al crepúsculo según el umbral configurado, p. ej. a las 18.45 h y termina (TIME OFF) a las 6.30 h del día siguiente. NOTA: la hora de apaçado TIME OFF no debe superar las 11:59 h del día siguiente.
- NOTA: si se cumpliera la condición inicial, cantidad de luz inferior respecto al umbral configurado, tras la hora de apagado configurada (TIME OFF), el programa no se ejecuta. (ejemplo: configurado un umbral LUX ON que realiza el encendido aproximadamente a las 19.20 h, y un TIME OFF que realiza el apagado a la hora fija de las 19.00 h).

4.1.3.b) Combinación de programas TIME / LUX

Se pueden configurar programas que empiezan a un horario fijo configurado (TIME ON) y terminan cuando la luminosidad es mayor respecto al umbral configurado en el programa (LUX OFF).

- Un programa termina el mismo día si el TIME ON configurado es <u>antes del medio día.</u>
- ejemplo: el programa inicia (TIME ON) a las 5.30 h y termina (LUX OFF) al amanecer según el umbral configurado, p. ej. a las 6.30 h del mismo día. NOTA: una vez verificada la condición de apagado; es decir, con una cantidad de luz superior al umbral configurado, el programa se termina. En nuevas situaciones de oscurecimiento (p. ej. cielo nuboso o tormenta en curso) el programa deja de ejecutarse.
- NOTA: si durante la hora configurada de inicio del programa (TIME ON) se produce primero la condición de apagado, es decir una cantidad de luz superior al umbral configurado, el programa no se ejecuta (ejemplo: TIME ON configurado a una hora fija: 7.30, y umbral de LUX OFF configurado que realiza el apagado aproximadamente a las 6.20 h).
- Un programa termina el día siguiente si el TIME ON configurado es $\underline{\text{después del medio día.}}$
- ejemplo: el programa inicia (TIME ON) a las 22.30 h y termina (LUX OFF) al amanecer según el umbral configurado, p. ej. a las 6.30 h del día siguiente.

 NOTA: si durante la hora configurada de inicio del programa (TIME ON) se produce primero la condición de apagado, es decir una cantidad de luz superior al umbral
 configurado, el programa tendrá una duración de aproximadamente 1 minuto, y volverá a activarse cuando se produzca la condición de oscurecimiento, para terminar
 definitivamente al amanecer del día siquiente, cuando la luminosidad sea mayor respecto al umbral configurado.

4.2) Copiar un programa

Para copiar un programa memorizado (LUX/TIME/COMBINADOS) en otros días de la semana. Ileve a cabo el siguiente procedimiento:



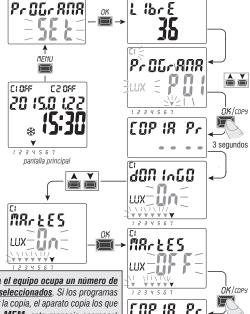
Si ya se encuentra en el menú programas visualizando el programa quardado que hay que copiar, proceda desde el punto 3.

1. Presione la tecla **MENU**: se accede al primer menú (**PROGRAMA SET**). Confirme con OK.

Durante unos dos segundos aparece el número de programas libres, y luego aparece en modo intermitente el primer programa P01.

- 2. Seleccione el programa que desea copiar con las teclas A V.
- 3. Mantenga presionada durante 3 segundos la tecla OK: se muestra primero ----- e inmediatamente después COPIA Pr.
- 4. En el display se muestra el día del programa que se va a copiar (ejemplo domingo) y propone el resto de días de la semana y el mensaje **ON** de modo intermitente. En esta condición el programa se copiaría en todos los días de la semana, si se confirma presionando durante 3 segundos **OK**.
- 5. Si se desea dejar por fuera algún día, presione las tecla Ay para seleccionarlo, presione **OK** para pasar a **OFF**. La flecha que corresponde al día seleccionado se apaga.
- 6. Una vez se han seleccionado los días en los que se desea copiar el programa mantenga presionada durante 3 segundos la tecla OK. El equipo realiza la copia, y luego aparece en el display durante unos segundos, OKAY, y sucesivamente se muestra el último programa copiado.

Para salir y regresar a la pantalla principal, presione 2 veces la tecla **MENU**.



3 seaundos



ei, visualización durante unos seaundos

IMPORTANTE: al efectuar la copia de un programa el equipo ocupa un número de programas equivalente a los días de la semana seleccionados. Si los programas libres son menos de los necesarios para completar la copia, el aparato copia los que puede, v en el display aparece entonces **LLENA MEM**: este mensaie aparecerá durante unos segundos cada vez que se acceda al menú PROGRAMA o al menú VACACION hasta que se borre algún programa memorizado.

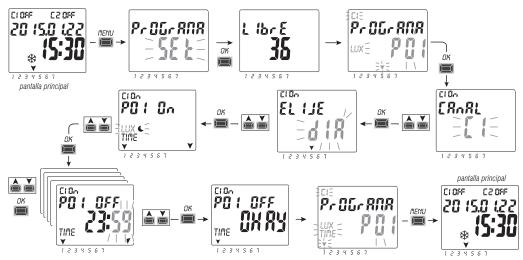
4.3) Visualización o modificación de un programa (LUX / TIME) ya memorizado

Es posible ver o modificar un programa ya memorizado, llevando a cabo el siguiente procedimiento

- 1. Desde la pantalla principal (funcionamiento normal), presione la tecla MENU, para acceder al primer menú (PROGRAMA SET). Confirme con OK.
- 2. Seleccione el programa que desea ver o modificar, con las teclas \(\neq \nspace \). Confirme con **OK**.

Al presionar **OK** varias veces, se pueden ver y reconfirmar las configuraciones. Para modificar una configuración, utilice las teclas **A v** y confirme con **OK**. Visualice o modifique las configuraciones hasta que se encienda durante unos segundos el mensaje **OKAY**.

Para salir del menú **PROGRAMA** SET presione 2 veces la tecla MENU.



5 - Menú de programas «VACACIONES» ?

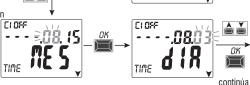
Este menú permite crear, verificar, modificar y borrar los programas «VACACIONES».

Los programas de vacaciones permiten configurar diferentes períodos, durante el año, de suspensión de los programas on/off asociados al canal 1 y/o 2 (en el modelo con dos canales), por ejemplo para el cierre de verano y de fin de año de una oficina pública o comercial.

20 15.0 (22) ** \$5.30 1 2 3 4 5 6 7 pantalla principal

5.1) Crear un nuevo programa VACACIONES

- 1. Presione la tecla MENU: se accede al primer menú (PROGRAMA SET).
- 2. Con las teclas ▲▼ seleccione el menú VACACION SET. Confirme con OK.
 Durante 2 segundos aparece el número de programas libres, y aparece entonces en modo intermitente el primer programa libre si en el dispositivo no se ha introducido aún ningún programa de vacaciones (ejemplo: P06).
 Con las teclas ▲▼ seleccione el programa Vacaciones libre deseado. Confirme con OK.
- Si hay uno o más programas Vacaciones memorizados, el display muestra el primer programa Vacaciones insertado; si se tiene presionada durante 2 segundos la tecla se pasa rápidamente a un programa Vacaciones que esté libre para la configuración.
- Si se presionan al mismo tiempo durante 2 segundos las teclas ▲ ▼, se borra rápidamente el programa Vacaciones seleccionado.
- 3. Con las teclas ▲▼seleccione el canal C1 o C2 o ambos (solo en el modelo con dos canales). Confirme con OK.
- Con las teclas ▲ ▼ seleccione el mes en el que desea que inicie la suspensión (OFF) de los programas (el número del mes parpadea).
 Confirme con OK.
- Con las teclas ▲ ▼seleccione el día en el que desea que inicie la suspensión (OFF) de los programas (el número del día parpadea).
 Confirme con OK.



LIbrE

LibrE

ERNAL

CLOSE

- Con las teclas ▲ ▼ seleccione el mes en el que desea que termine la suspensión (ON) de los programas (el número del mes parpadea). Confirme con OK.
- Con las teclas ▲ ▼ seleccione el día en el que desea que termine la suspensión (ON) de los programas (el número del día parpadea). Confirme con OK.

Atención: si las fechas configuradas para OFF y ON son idénticas, al presionar OK el display muestra durante unos segundos el mensaje Err y sucesivamente regresa al punto 3 (selección del canal). introduzca las fechas deseadas.

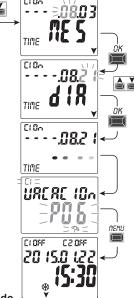


8. Al final de la introducción del programa, el display muestra primero OKAY, luego el número de programas libres que quedan, y sucesivamente el último programa configurado. Configure un nuevo programa de vacaciones o presione 2 veces la tecla MENU para salir y regresar a la pantalla principal.

Nota: si el mes de terminación de la suspensión configurado (ON) es un mes anterior al mes del inicio de la suspensión (OFF), el programa **VACACION** empezará en el año actual y terminará en el año sucesivo (función útil para memorizar un programa a caballo entre dos años).

Cuando está **activo un programa Vacaciones**, en el display aparece en la pantalla principal también el icono del manual (del(los) canal(es) en cuestión) y el icono del parasol intermitentes.





5.2) Visualización o modificación de un programa VACACIONES ya memorizado

Entre en el menú VACACION SET llevando a cabo el procedimiento descrito en el punto 1 a de la página anterior; seleccione el programa Vacaciones deseado con las teclas A y confirme con OK. Al presionar OK varias veces, se pueden ver y reconfirmar las configuraciones. Para modificar una configuración, utilice las teclas A y confirme con OK. Visualice o modifique las configuraciones hasta que se encienda durante unos segundos el mensaje OKAY. Para salir del menú VACACION SET presione 2 veces la tecla MENU.

6 - Cancelar un programa (menú «CANC PRG»)

- 1. Presione la tecla **MENÚ**: se accede al primer menú (**PROGRAMA** *SET*).
- 2. Con las teclas ▲▼ seleccione el menú CANC PRG SET. Confirme con OK.
- En el display aparece la pantalla CANC PRG SOLO para borrar un solo programa o, con las teclas ▲▼, seleccione CANC PRG TODO para borrar todos los programas memorizados (incluyendo los programas VACACIONES que se hayan memorizado).
- 4a. Si selecciona CANC PRG SOLO, confirme con OK.

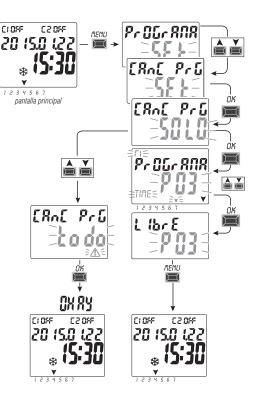
Con las teclas $\blacktriangle \blacktriangledown$ seleccione el programa que desea borrar. Confirme con $\mathbf{0K}$; el programa se borra.

Se puede borrar otro programa, o presionar 3 veces la tecla **MENÚ** para salir y acceder a la pantalla principal.

4b. Si se selecciona CANC PRG *TODO*, al confirmar con **OK** <u>se borran de</u>

<u>la memoria todos los programas</u> (el icono ⚠ intermitente señala que
se debe prestar atención puesto que con esta operación todos los
programas se borran y no podrán restablecerse).

Después de unos segundos en el display aparece primero **OKAY** y luego la pantalla principal de funcionamiento normal.



7 - Menú «CREPUSCULAR»

Este menú permite configurar:

· EL TIEMPO DE RETARDO EN EL ENCENDIDO Y EN EL APAGADO EN EL FUNCIONAMIENTO CREPUSCULAR

Por defecto, el tiempo de retardo en el encendido (atardecer) es de 15 segundos.

Por defecto, el tiempo de retardo en el apagado (🌣 alba) es de 30 segundos.

En función de las propias exigencias de la instalación, es posible modificar los tiempos de retardo para cada canal, desde un mínimo de 0 segundos a un máximo de 59 minutos.

 FUNCIÓN DE FORZADO CREPUSCULAR, permite configurar el dispositivo para intervenir en cualquier momento de la jornada en caso de oscurecimientos temporales detectados por la sonda crepuscular cuando se supera el umbral seleccionado.

7.1) Modificación del tiempo de retardo en el encendido y/o en el apagado

- 1. Desde la pantalla principal, presione la tecla **MENÚ**, para acceder al primer menú (**PROG SET**).
- 2. Con las teclas ▲ ▼ seleccione el menú CONFIGUR LUX SET. Confirme con OK.

Si el display muestra SandR quiere decir que la sonda crepuscular aún no se ha activado; actívela según se ha descrito en el punto 2.1

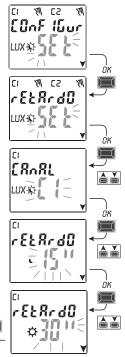
Confirme con **OK** el mensaje **RETARDO** *SET*

- 3. Con las teclas 🖈 seleccione el canal deseado C1 o C2 o ambos (solo para la versión con dos canales).
 - *En la versión con dos canales, es posible configurar el tiempo de retardo en el encendido y/o apagado, diferente para cada canal.*
- 4. Confirme con **OK.** Si visualiza el mensaje **RETARDO €** (en el encendido, por defecto de 15 s).
- 5. Con las teclas ▲▼ configure el tiempo deseado (0" ÷ 59'). Confirme con **OK**.
- 6. El visualizador muestra el mensaie **RETARDO** 🌣 (en el apagado, por defecto de 30 s).
- 7. Con las teclas \(\nstart \) configure el tiempo deseado (0" \(\div \) 59').

Confirme con ${f 0K}$. El visualizador muestra durante unos segundos ${\it 0KAY}$.

8. Presione la tecla **menú** para salir y regresar a la pantalla de funcionamiento normal.





7.2) Función de forzado crepuscular

A través el forzado crepuscular, se configura el aparato y la activación del canal seleccionado cuando la intensidad lumínica recibida de la sonda es inferior al valor del umbral LUX seleccionado y para desactivarlo, cuando la intensidad lumínica es superior al mismo umbral.

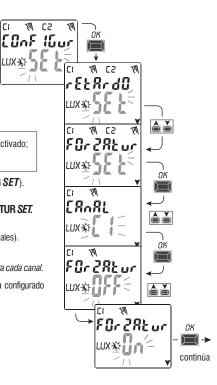
IMPORTANTE:

la intervención tiene la prioridad sobre programas LUX-TIME en curso!

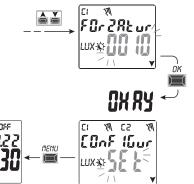
Este tipo de forzado, es útil por ejemplo, para activar/desactivar el canal como un dispositivo crepuscular normal.

Si el display muestra $\frac{SOndR}{UN} F = quiere decir que la sonda crepuscular aún no se ha activado; actívela según se ha descrito en el punto 2.1$

- 1. Desde la pantalla principal, presione la tecla **MENÚ**: se accederá al primer menú (**PROG SET**).
- 2. Con las teclas ▲ ▼seleccione el menú CONFIGUR LUX SET. Confirme con OK.
- El visualizador muestra el mensaje RETARDO SET, con las teclas ▲ ▼ seleccione la voz FORZATUR SET.
 Confirme con OK.
- Con las teclas ▲▼ seleccione el canal C1 o C2 o ambos (solo para la versión con dos canales).
 Confirme con OK.
- $m{i}$ En la versión con dos canales, es posible configurar el umbral de forzado crepuscular para cada canal.
- Se visualiza el mensaje FORZATUR OFF (que indica que para dicho canal/es no se ha configurado ningún umbral LUX de forzado).
- Con las teclas ▲ ▼ seleccione FORZATUR On.
 Confirme con OK.



- Con las teclas ▲▼ configure el valor de umbral LUX deseado (por defecto 10 LUX).
 Confirme con OK
- 8. El visualizador mostrará durante pocos segundos, el mensaje OKAY y volverá a mostrar la pantalla de CONFIGUR LUX SET; también será posible configurar el otro canal (solo mod. con dos canales) o bien, presionar la tecla MENÚ para salir de la configuración y visualizar la pantalla principal de funcionamiento normal.



Si el forzado crepuscular configurado activa el(los) canal(es), en el display aparece C1 On ♥ y/o (solo en el modelo con dos canales) C2 On ♥ (símbolo « ♥ » y mensaje LUX intermitentes).

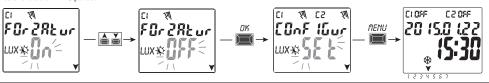
7.2.1) Desactivación del forzado crepuscular

Para desactivar el forzado crepuscular activado anteriormente, siga el procedimiento de la página anterior hasta el punto 4. Una vez visualizada la pantalla **FORZATUR ON**. seleccione con las teclas ▲ ▼ la pantalla **FORZATUR OFF**.

Una vez visualizada la paritalia **funzation un**, seleccione con las teclas 🔺 🔻 la parital

Presione **OK** para confirmar la desactivación del canal seleccionado.

Presione la tecla **MENÚ** para salir.



ELOn W

8 - Menú «MANUAL»

Este menú permite **forzar manualmente** el estado de la salida (o las salidas, en el modelo con dos canales) independientemente de los programas que estén activos. Normalmente se utiliza para probar o efectuar el mantenimiento de la carga conectada.

Activar un forzado

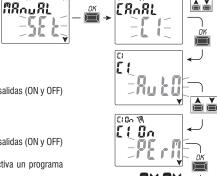
- 1. Presione la tecla **MENÚ**: se accede al primer menú (**PROGRAMA SET**).
- 2. Con las teclas ▲ ▼ seleccione el menú MANUAL SET. Confirme con OK.
- 3. Con las teclas ▲▼ seleccione el canal C1 o C2 o ambos (en el modelo con dos canales). Confirme con OK.
- 5. <u>Para desactivar el forzado manual</u> configure los canales C1 o C2 o ambos (en el modelo con dos canales) en AUTO. Confirme con **OK**.
- Para salir del menú y regresar a la pantalla inicial, presione tres veces la tecla MFNÍ

Nota: se puede acceder desde la pantalla principal directamente al menú MANUAL del canal C1 presionando al mismo tiempo las teclas $MENU+ \triangle$ e al menu MANUAL del canal C2 (versión con dos canales) presionando al mismo tiempo las teclas $OK+ \bigvee$.

Modo de forzado	Símbolo del display		Función de forzado
RUTO		C2 C1	Ningún forzado en el canal, gestión desde el programa
PErM	TF.	C1 On C2 On	Canal permanente activado
PErM	ŢŊ.	C1 OFF C2 OFF	Canal permanente desactivado
EEMP	, M.	C1 On C2 On	Canal activado hasta la próxima activación de cualquiera de los programas.
EEMP	· MY.	C1 OFF C2 OFF	Canal activado hasta la próxima activación de cualquiera de los programas.

Es posible activar/desactivar un forzado contemporáneamente en los 2 canales, seleccionando ambos canales C1 y C2 (solo para mod. con 2 canales).

23 18



Forzado manual permanente (PERM)

Esta modalidad tiene máxima prioridad. Permite forzar manualmente el estado de las salidas (ON y OFF) en modo **permanente** independientemente de los programas memorizados.

Para desactivar el forzado manual permanente, configure el (los) canal (es) en AUTO.

Forzado manual temporal (TEMP)

Esta modalidad tiene máxima prioridad. Permite forzar manualmente el estado de las salidas (ON y OFF) en modo **temporal** independientemente de los programas memorizados.

El forzado manual temporal se desactiva automáticamente tan pronto como se activa un programa memorizado, o al configurar el(los) canal(es) en **AUTO**.

9 - Menu «OPCIONES»

Este menú ofrece las siguientes opciones: 20 150 122

- Selección del idioma
- Configuración TIME
- Mantenimiento
- Cuenta horas
- Luz LED (retroiluminación)
- Contrast
- Garantía
- Información
- Memoria EMD (solo el dispositivo de memoria introducido, véase el punto 9.9)

CLOSE

1234557

pantalla principal

C2 08F

MENU

- 1. Presione la tecla MENÚ: se accede al primer menú (PROGRAMA SET).
- 2 Con las teclas ▲ ▼ seleccione el menú OPCIONES SET Confirme con OK
- 3. Se accede al submenú.

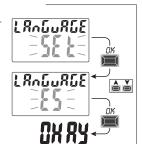
Lleve a cabo el siguiente procedimiento, en función del menú seleccionado.

9.1) CAMBIO DE IDIOMA

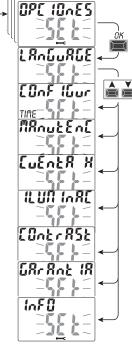
- 1. Desde el submenú **LANGUAGE** SET, confirme con **OK**.
- IT -> EN -> DE -> FR -> ES

Confirme con **OK**. El display muestra **OKAY**.

3. Para salir del menú y regresar a la pantalla principal, presione dos veces la tecla MENÚ.

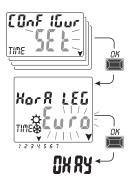


Pr06-808



9.2) CONFIGURACIÓN

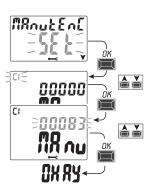
- 1. Desde el submenú CONFIGUR SET. confirme con OK.
- 2. Confirme con **OK** la voz **TIME SET**.
- se pueden modificar los datos relativos a:
 año, mes, día, hora, minutos actuales, y hora legal o solar (según se ha descrito en el capítulo 2 «Primer encendido»).
- Tras la modificación o visualización de los datos, tras el último confirme con **OK**, en el display aparece **OKAY** durante unos segundos y luego la pantalla correspondiente a las configuraciones modificadas **TIME SET**.
- 5. Para salir del menú y regresar a la pantalla principal, presione dos veces la tecla **MENÚ**.



9.3) MANTENIMIENTO (MANUTENC)

Esta función permite configurar, para cada canal, un período de funcionamiento en ON; una vez transcurrido este período el interruptor digital señala la necesidad de una intervención de mantenimiento al dispositivo conectado al canal en cuestión.

- 1. Desde el submenú MANUTENC SET, confirme con OK.
- Con las teclas ▲ ▼ seleccione el canal deseado entre C1 o C2 (en el modelo con dos canales).
 Confirme con OK.
- 3. Con las teclas ▲ ▼ configure la intervención de mantenimiento (en horas). (Presione la tecla ▲ o▼ por impulsos para aumentar/reducir valor por valor; o manténgala presionada para aumentar/reducir el valor de diez en diez).
- 4. Confirme con **OK**: el display muestra durante unos segundos **OKAY**.
- 5. Para salir del menú y regresar a la pantalla inicial, presione tres veces la tecla **MENÚ**.



9.3.a) Gestión de las operaciones de mantenimiento

- Al alcanzar las horas de funcionamiento configuradas para uno o los dos canales (en el modelo con dos canales), en la pantalla principal aparece, con repetición cíclica, el mensaje MANUTENC alternándose con la **FECHA** actual (eiemplo en la figura al lado: canal 1 en mantenimiento).
- En esta condición se puede forzar el estado de las salidas (desde el menú MANUAL) y gestionar la intervención de mantenimiento
- Para eliminar el aviso de mantenimiento, desde la pantalla principal:
 - mantenga presionada la tecla A durante 3 segundos; se resetea el aviso relativo al canal C1,
 - mantenga presionada la tecla ▼ durante 3 segundos; se resetea el aviso relativo al canal C2 (para el modelo con dos canales).

De esta forma se resetea el canal y la cuenta de las horas configuradas vuelve a empezar desde el principio.

Atención: cuando se elimina el mensaie MANUTENC el cuenta horas se reactiva

automáticamente y la cuenta se retoma.

Atención: si se modifica el intervalo de mantenimiento, se pierde la cuenta parcial que haya transcurrido hasta dicho momento

Desactivación de la función «Mantenimiento»

Para no utilizar la función MANTENIMIENTO, configure el cuenta horas en cero para el canal C1 y/o C2 (en el modelo con dos canales).

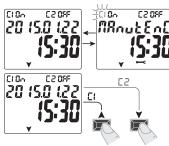
9.4) CUENTA HORAS

Esta función permite ver y poner en cero la cuenta de las horas de funcionamiento en ON para el canal 1 y/o el canal 2 (en el modelo con dos canales). Sirve para monitorear la vida de la carga/del dispositivo conectado al canal.

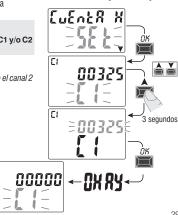
- 1. Desde el submenú CUENTA H SET, confirme con OK.
- Con las teclas ▲ ▼ seleccione el canal deseado entre C1 o C2 (modelo de doble canal). Aparecen las horas de funcionamiento del canal seleccionado.

Para resetear la cuenta de las horas:

- 3. Con las teclas ▲ ▼ seleccione el canal deseado entre C1 o C2 (en el modelo con dos canales).
- 4. Mantenga presionada durante 3 segundos la tecla que corresponde al canal seleccionado (el número de las horas parpadea):
 - tecla A para el canal C1
 - tecla ▼ para el canal C2 (solo modelo de dos canales)
- 5. Presione **OK**: el display muestra **OKAY** durante unos segundos y la cuenta se pone en cero.
- 6. Para salir del menú y regresar a la pantalla inicial, presione tres veces la tecla **MENÚ**.



3 segundos 3 segundos



EI

9.5) RETROILUMINACIÓN (Iluminac)

Esta función permite configurar la retroiluminación del display en tres modalidades:

- Fijo ON = siempre encendida (valor predeterminado)
- Fijo OFF = siempre apagada
- Temporizada = encendida durante 6 segundos desde la última presión de una tecla.
- 1. Desde el submenú **ILUMINAC SET**, confirme con **OK**.
- Con las teclas ▲▼ seleccione el programa deseado. Confirme con OK.
 En el display aparece durante unos segundos OKAY.
- 3. Para salir del menú y regresar a la pantalla inicial, presione tres veces la tecla **MENÚ**.

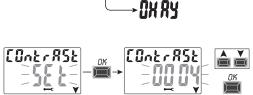
9.6) REGULACIÓN DEL CONTRASTE DEL VISUALIZADOR

Esta función permite configurar el contraste del visualizador.

- 1. Desde el submenú CONTRAST SET, confirme con OK.
- 2. Con las teclas ▲ ▼seleccione el valor de contraste deseado de 0 a 7 (defecto = 4).

Confirme con **OK**. En el visualizador aparece durante unos segundos **OKAY**.

3. Para salir del menú y regresar a la pantalla principal, presione dos veces la tecla **MENÚ**.



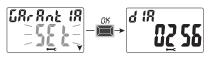
ILUN IARE

9.7) GARANTÍA

Esta función permite ver el tiempo transcurrido (en días) a partir de la primera puesta en servicio del producto. Este dato es útil para la garantía del mismo.

Nota: el dato NO puede ser modificado por el operador.

- 1. Desde el submenú GARANTÍA SET. confirme con OK.
- 2. Aparecen los días transcurridos desde la primera puesta en servicio del producto.
- 3. Para salir del menú y regresar a la pantalla inicial, presione tres veces la tecla **MENÚ**.



£6020+ 15

9.8) INFORMACIÓN

Esta función permite ver la versión del software instalado en el producto.

- 1. Desde el submenú INFO SET, confirme con OK.
- 2. Aparece la información relativa a la versión del software.
- 3. Para salir del menú y regresar a la pantalla principal, presione tres veces la tecla MENÚ.

Nota: si en la pantalla inicial aparece el símbolo 🔨 de atención, al entrar en este submenú aparece el respectivo código de error Err2 (anomalía de la sonda crepuscular). Este error se manifiesta cuando la sonda no detecta ningún valor más allá del umbral de los 5 LUX durante un período de más de 7 días.

En este caso, verifique que la sonda no esté dañada, desconectada u oscurecida. Al restablecerse la sonda, el aviso desaparece automáticamente.

Incluso en presencia del atención 🔨 los programas LUX no dejan de ejecutarse.

9.9) DISPOSITIVO MEMORIA EXTERNA (EMD)

El dispositivo EMD consiste en una tarjeta de memoria externa capaz de gestionar 45 programas ON/OFF, incluyendo los programas de «Vacaciones». Nota: la memoria EMD es el dispositivo de programación.

1. Introduzca la memoria EMD: en el display aparece el submenú de gestión de memoria EMD SET.



- 2. Confirme con **OK**
- 3. Con las teclas ▲ ▼ seleccione el submenú deseado (véase la tabla al lado).
- 4. Confirme cada selección con **OK**. La aparición en el display del mensaie OKAY durante algunos segundos, indica la correcta conclusión de la operación efectuada.



a	az de gestional 45 programas onyorr, incluyendo los programas de «vacaciones»					
I	Submenú Función		Notas			
-EMA- directamente desde la EMD			Los programas se ejecutan solo desde la EMD excluyendo los programas presentes en el dispositiv			
			Sobrescribe todos los programas ya presentes en la EMD			
	COPIR, dE Copia todo el contenido de La EMD en la memoria del dispositivo		Sobrescribe todos los programas presentes en el dispositivo			
	Lee los programas de la EMD		Muestra solo los programas presentes en el EMD			
	∩ <i>Β</i> (Ας ε ₀	Copia los programas de Vacaciones del dispositivo de la EMD	Sobrescribe todos los programa de Vacaciones presentes en la EMI			
ĺ	URÇRÇ <i>A</i> Ş − ,EÑd ,−	Copia los programas de Vacaciones de la EMD al dispositivo	Sobrescribe todos los programas de Vacaciones presentes en el dispositivo			
	EL IN IA - EN d- -A-	Elimina los programas presentes en el EMD	Borra definitivamente toda la memoria EMD			

InFO

INFO

INFI

9.9.a) Suspensión de los programas de la memoria EMD

Para suspender la ejecución de los programas de la memoria EMD, presione una tecla cualquiera. Se visualizará durante unos segundos, el mensaje **INTERRUP**, después, el dispositivo regresará a la pantalla inicial de funcionamiento normal.

Para regresar al menú EMD vuelva a presionar una tecla cualquiera.

9.9.b) Exclusión de la memoria EMD

Para excluir la memoria EMD y regresar a la pantalla inicial, presione tres veces la tecla $\mathbf{MEN}\hat{\mathbf{U}}$.

Si lo desea, extraiga la memoria EMD de su soporte.

9.9.c) Acceder a la memoria EMD

Para acceder nuevamente a la memoria EMD (con la memoria EMD introducida en el soporte):

- 1. Presione la tecla **MENÚ**: se accede al primer menú (**PROGRAMA** *SET*).
- 2. Con las teclas A v seleccione el menú **OPCIONES SET**.

 Confirme con **OK**
- 3. Con las teclas ▲▼ seleccione el menú EMD SET. Confirme con OK.
- Se accede al 1° submenú «EJECUTA EMD»
 (lleve a cabo el procedimiento del punto 9.9 y la tabla correspondiente).
- Para excluir la memoria EMD y regresar a la pantalla inicial, presione tres veces la tecla MENÍ

Si lo desea, extraiga la memoria EMD de su soporte.

Atención: el dispositivo de memoria puede utilizarse para compartir datos solo en los dispositivos del mismo modelo; de lo contrario, en el display aparecerán mensajes de error.

